

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1931)  
**Heft:** 515  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## THE EDITOR'S POST-BAG.

To the Editor of the Swiss Observer,

Dear Sir,

I am enclosing herewith a cutting from the Daily Telegraph, which I think needs attention from some of your wise men.

Yours etc.,

E.R.

The cutting reads:

## BILL FOR A "BLOT."

Sir,—The cost of the journey is only one of the objectionable features to be found when one goes to France or Switzerland. The unfortunate traveller from Calais to say, Interlaken finds himself packed into a second-class railway carriage of an old type which disgraces the Nord Railway. There is no second-class railway carriage, probably, in the world so uncomfortable as these old ones used by the Nord Railway for passengers from England who are travelling through France to some Continental country.

A new terror has been added to the vagaries of the Swiss hotels. In the case I am mentioning it took the form of a bill, presented just as the victim was leaving for home and had not a minute to spare, for two Swiss francs for a "blot" on a cheap cover of a small table in her bedroom. The blot was the size of a pea, and the occupant of the room had never herself used a pen or ink in the room. The same "blot," no doubt, would be charged to the next visitor also.—Yours, &c.,

C. E. B.

## PERSONAL.

We regret to hear that Mr. Willi Deutsch, a prominent member of the Swiss Colony met with an accident, whilst on a holiday at Scarborough. We understand that a bone has been broken in his foot and we extend to him our best wishes for a speedy recovery.

## OBITUARY.

M. Otto Grossholzer, a prospective student of the Swiss Mercantile Society College, has been killed whilst on a cycling tour near Hayes (Middlesex) having collided with a motor lorry. M. Grossholzer was 24 years old and was a native of Zurich (27, Minerva Strasse). The cremation service by the Rev. Hahn will take place on Saturday next. We should like to mention that our countryman, M. O. E. Wetzel of Nestlé's at Hayes gave all the assistance that was possible under the circumstances to our unfortunate fellow countryman.

## SWISS MERCANTILE SOCIETY LTD.

The debating classes dealt with the following subjects:—

"That War can be avoided."

Proposer: Mr. C. Emmert.

Opposer: Mr. P. Mueller.

"That Men are more selfish than Women."

Proposer: Mr. F. Charbonnet.

Opposer: Mr. P. Mueller.

a) "Should ladies be punished for smoking?"

b) "Is rail-transport obsolete?"

c) "Should women be allowed to have public appointments?"

Speakers were:—Miss Attenhofer, Miss Manok, Messrs Schweizer, Halbluetzel, Bauhofer, Blattmann, Moeckli and Presser.

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week:—

Miss M. Mosimann (Milan): "Modern Amusements."

Mr. H. Furrer (Berne): "The Six Days Race in Paris."

Miss H. Zehnter (Bâle): "The Guests of the Cookery Teacher."

Miss J. Thellung (Winterthur): "The Red Cross."

Mr. P. Mueller (Gossau): "What is Life?"

Mr. W. Graf (Ramsen): "Foreign Exchanges"

Mr. R. E. Bauhofer (Rheinach): "A few words about London and Paris."

Mr. P. Mueller (Gossau): "Be polite"

Mr. R. E. Bauhofer (Rheinach): "Some burning questions of the English Budget."

Mr. H. Blattmann (Zuerich): "Our daily bread."

On Friday, August 28th, at 8 p.m. the students of the S.M.S. listened, with interest, to a fine lecture on "Hereditary and Environment" by Mrs. Hodson, an active worker of the London and International Eugenic Soc.

A large audience followed with keen attention the lecturer's theories of Heredity and the influence of Environment, and these were partly explained by clear and illuminating illustrations drawn by Mrs. Hodson. A vote of thanks was warmly seconded and applauded, and we hope to listen to Mrs. Hodson on some future occasion.



## HAVE YOU ORDERED YOUR NEW SUIT YET?

Before deciding, pay us a visit and see the cloths we can offer from

3½ Gns. to 8 Gns.

Mr. Pritchett is well known to the Swiss Colony. Ask to see him.

A SPECIAL DEPT. FOR HOTEL, CAFE & RESTAURANT UNIFORMS Compare our prices.

W. PRITCHETT  
183 & 184 TOTTENHAM COURT RD., W.1.  
2 mins. from Swiss Mercantile School.

## WHETHER YOU GO TO THE "GUGGISBERG" OR THE "HIMALAYA'S" !!!



Bags, Dress — Cases, Necessaires, Suitcases, Document and Folio cases, etc. will always be a useful companion. Ask for LIA leather goods, made by First Class Swiss Workmanship and of Swiss Material.

LIA MADE LEATHERGOODS ARE UNSURPASSED.

Enquiries solicited

LIA Leather Goods-Industries (London) Ltd.

2, New Zealand Avenue, Barbican, London, E.C. 1.  
Phone: National 4830

Telephone Numbers:  
MUSEUM 4902 (Pistoria)  
MUSEUM 7065 (Office)

Telegrams: SOUFFLE  
WESDO, LONDON

"Ben faranno i Pagani."  
Purgatorio C. xiv. Dante  
"Venir se ne dee giù  
tra' miei Meschini."  
Dante. Inferno. C. xxvii.

Established over 50 Years.

## PAGANI'S RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI } Sole Proprietors.  
ARTHUR MESCHINI }

Drink delicious "Ovaltine"  
at every meal—for Health!

## SEASIDE HOTELS.

UNDER SWISS MANAGEMENT.

BRIGHTON. Malvern Private Hotel, Regency Square, facing West Pier. Well appointed; 2½ to 3 gns. weekly. Telephone: Brighton 4517. EMILE MARTIG.

NEWQUAY. Atlantic Hotel, Cornwall's Leading Hotel. Every Modern Comfort. Justly famous for its Service and individual attention. Sea view from every window. Telephone: 400. New Illustrated Brochure from — J. JENNY, Resident Manager.

## FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, Sept. 9th, at 8.30 p.m.—Swiss Mercantile Society Ltd.; Monthly Meeting, at Seaside House, 34/35, Fitzroy Square, W.1.

Wednesday, September 9th, at 7 p.m.—Société des Secours Mutuels: Committee Meeting at 74, Charlotte Street, W.1.

Thursday, September 10th, at 7 p.m.—Swiss Y.M.C.A. Lecture by Prof. F. Kiss, Professor of Anatomy at the University of Szeged, Hungary, on "The spiritual condition of the Young men in Eastern Europe," at the Foyer Suisse, 15, Upper Bedford Place, W. C.1.

Sunday, September 20th—City Swiss Club, "Picnic" by Car to Whipsnade Zoo. See special announcement.

## SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000

Reserves - - £1,960,000

Deposits - - £43,000,000

The WEST END BRANCH  
opens Savings Bank Accounts on  
which interest will be credited  
at 2½ per cent. until further notice.

ADVERTISEMENT  
IS THE MOTHER OF  
NECESSITY

In other words, if you advertise insistently you will CREATE a market for your goods. Well executed Printing is essential if your advertising is to possess the necessary "punch." Therefore send along your enquiries for Leaflets, Circulars, Folders, Price Lists, etc., to

## The Frederick Printing Co. Ltd.

23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.  
Telephone - - CLERKENWELL 9595.

## PATZENHOFER

FINEST

PILSENER & MUNICH

## Lager Beer

Bottled at the Brewery

Sole Agents for U.K. and Export:

JOHN C. NUSSLE & Co. Ltd.

8, Cross Lane, Eastcheap,

LONDON, E.C.3.

Phone: Royal 8934 (2 lines).

## Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française.)

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street)

Dimanche le 6 Sept. 11h.—M. M. Pradervand.

6.30h.—M. M. Pradervand.

## BAPTEME.

Albert Barthet, né le 17 mars 1931, fils de Paul et de Ruth-Gertrude, née Gusset, de St. Lizier (France), le 28 Août 1931.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6. (Téléphone: Archway 1798).—Heure de réception à l'église: Mercredi de 10.30—12 h.

## SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Sonntag, den 6. September 1931.

11Uhr morgens, Gottesdienst.

7 Uhr abends, Gottesdienst.

## TAUFE.

Getauft wurde am 30 August, der am 17. Juni geborene Norman Eichenberger, Sohn des Friedrich Jakob und der Elise geb. Heym von Beinwil (Kanton Aargau).

Alle Anfragen wegen Amtshandlungen und Religions- bzw. Confirmanden Unterricht sind an den Gemeindepfarrer zu richten: C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W.4 (Tel. Chiswick 4150).

## ADVERTISE in the "SWISS OBSERVER"

It's Patriotic and it Pays!

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.